

INFORMATION ON THE TREATMENT OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT:

1) IT IS FORBIDDEN TO DISPOSE OF EEE PRODUCTS ALONG WITH NORMAL WASTES (DIRECTIVE 2002/96 CE DATED JANUARY 27 - 2003 AND FOLLOWING LEGISLATIVE DECREE ISSUED BY ALL MEMBER STATES); PLEASE NOTE THAT DISPOSING OF EEE PRODUCTS ALONG WITH NORMAL WASTES OR, WORST, ABANDONING EEE ARTICLES, IT IS NOT ONLY FORBIDDEN BUT POLLUTES THE ENVIRONMENT.

2) TO ENHANCE THE SEPARATE COLLECTION SERVICE, OPEN DATA SRL INFORMS THAT YOU CAN BRING THIS PRODUCT BACK TO THE SELLER WHEN YOU BUY A NEW PRODUCT WHICH IS EQUIVALENT (AND PERFORMS THE SAME FUNCTION) TO RETURNING THE ARTICLE.

3) THE SYMBOL (THE CROSSED WHEELY BIN) VISIBLY PRINTED ON THE ARTICLE, INDICATES THE DUTY TO SEPARATE COLLECTIONS FOR ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT.

4) BY DIRECTIVE 2002/96 CE DATED JANUARY 27 - 2003 (ART. 15) AND THROUGH THE RELATIVE LEGISLATIVE DECREE ISSUED BY ANY MEMBER STATES, ALL MEMBER STATE HAVE DETERMINED EFFECTIVE, PROPORTIONATE AND DISSUASIVE PENALTIES APPLICABLE TO BREACHES OF THE NATIONAL PROVISIONS ADOPTED.

VT1 DATA SHEET  
SCHEDA TECNICA VT1  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS VT1  
VT1 FICHE TECHNIQUE  
VT1 TECHNISCHE FICHE

• POUR FAIRE AVANCER LE N°, APPUYER SUR LE GRAND BOUTON

• POUR RÉPÉTER LE N°, APPUYER SUR LE BOUTON ON/OFF

• POUR METTRE LE TABLEAU À ZÉRO, APPUYER LE BOUTON 'ZÉRO', PENDANT 3 SECONDES

• POUR ÉTEINDRE LE OU LES TABLEAUX, APPUYER LE BOUTON ON/OFF PENDANT 3 SECONDES

• POUR DIMINUER LE N° SUR LE TABLEAU MURAL, APPUYER SUR LA TOUCHE 7

CHANGER LE VOLUME DU SIGNAL SONORE:

• POUR AUGMENTER OU DIMINUER LE VOLUME DU SIGNAL SONORE, AGIR SUR LES TOUCHES 2 ET 5

CHANGER LE CODE DE COMMUNICATION AVEC LE TABLEAU MURAL :

1) APPUYER SIMULTANÉMENT SUR LES TOUCHES 1, 4 ET 7 : LE CODE ACTUEL S'AFFICHE (PAR EX. C1)

2) APPUYER SUR UNE DES TOUCHES NUMÉRIQUES (1 À 8) POUR PROGRAMMER LE NOUVEAU CODE

3) ENSUITE, APPUYER LE BOUTON "A" SUR LE TABLEAU MURAL, (VOIR INSTRUCTIONS TABLEAU MURAL)

4) LE TABLEAU MURAL AFFICHERA LE CODE DE COMMUNICATION ACTUEL (PAR EX. C1) ET ATTENDRA LE SIGNAL DE LA COMMANDE À DISTANCE PENDANT CINQ SECONDES

5) APPUYER LE GRAND BOUTON DE LA COMMANDE À DISTANCE, LE TABLEAU MURAL SERA MIS À JOUR AVEC LA COMMANDE À DISTANCE ET AFFICHERA LE NUMÉRO DE LA FILE D'ATTENTE

LE SYSTÈME "MESSAGE VOCAL".

• POUR AUGMENTER OU DIMINUER LE VOLUME DU MESSAGE, AGIR SUR LES TOUCHES 3 ET 6

• POUR SÉLECTIONNER UN DES MESSAGES, APPUYER SUR LA TOUCHE 8

• POUR ÉTEINDRE LE MESSAGE VOCAL, APPUYER SUR LA TOUCHE 9

POWER SUPPLY: 9V  
BATTERY AVERAGE LIFE: 9 MONTHS  
OPERATING FREQUENCY: 433.92 - 868 MHZ  
WORKING RANGE: 1-15 MT  
WORKING RANGE ONLY FOR U.S.A.: 1-10 MT  
OPERATING TEMPERATURE: +5° / +45°

VT2 DATA SHEET  
SCHEDA TECNICA VT2  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS VT2  
VT2 FICHE TECHNIQUE  
VT2 TECHNISCHE FICHE

POWER SUPPLY: 9V  
BATTERY AVERAGE LIFE: 6 MONTHS  
OPERATING FREQUENCY: 433.92 - 868 MHZ  
WORKING RANGE: 1-15 MT  
WORKING RANGE ONLY FOR U.S.A.: 1-10 MT  
OPERATING TEMPERATURE: +5° / +45°

VT2 AFSTANDSBEDIENING

• VOOR HET VOLGENDE NUMMER, DRUK OP DE GROTE KNOP

• NUMMER HERHALEN, DRUK OP DE AAN/UIT KNOP

• OM HET NUMMERBORD OP NUL TE ZETTEN, DRUK 3 SECONDEN OP DE 'NUL' KNOP

• NUMMERBORD(EN) UITZETTEN, DRUK 3 SECONDEN OP DE AAN/UIT KNOP

• OM HET NUMMER OP HET NUMMERBORD TE VERLAGEN, DRUK OP KNOP 7

VOLUME VAN HET GELUIDSSIGNAAL WIJZIGEN:

• OM HET VOLUME VAN HET GELUIDSSIGNAAL TE WIJZIGEN, DRUK OP DE KNOPPEN 2 EN 5

DE COMMUNICATIECODE MET HET NUMMERBORD WIJZIGEN:

1) DRUK GELIJKTJDIG OP DE KNOPPEN 1, 4 EN 7: DE HUIDIGE CODE VERSCHIJNT (BIJV. C1)

2) DRUK OP ÉÉN VAN DE NUMMERKNOPPEN (1 TOT 8) OM DE NIEUWE CODE TE PROGRAMMEREN

3) DRUK VERVOLGENS OP KNOP "A" VAN HET NUMMERBORD, (ZIE HANDLEIDING NUMMERBORD)

4) HET NUMMERBORD TOONT DE HUIDIGE COMMUNICATIECODE (BIJV. C1), EN ZAL VIJF SECONDEN WACHTEN OP HET SIGNAAL VAN DE AFSTANDSBEDIENING

5) DRUK OP DE GROTE KNOP VAN DE AFSTANDSBEDIENING, HET NUMMERBORD ZAL DE CODE VAN DE AFSTANDSBEDIENING OVERNEMEN, EN HET NUMMER IN DE WACHTRIJ LATEN ZIEN

HET "VOCAAL BERICHT" SYSTEEM

• OM HET VOLUME VAN HET BERICHT TE VERHOGEN OF TE VERLAGEN, DRUK OP DE KNOPPEN 3 EN 6

• OM HET GEWENSTE VOCAAL BERICHT TE KIEZEN, DRUK OP KNOP 8

• OM HET VOCAAL BERICHT UIT TE ZETTEN, DRUK OP KNOP 9

ALIMENTAZIONE: BATTERIA 9V  
AUTONOMIA MEDIA: 9 MESI  
FREQUENZA DI LAVORO: 433,92 - 868 MHZ  
PORTATA: 1-15 MT  
SOLAMENTE PER GLI U.S.A. PORTATA 1-10 MT  
TEMPERATURA OPERATIVA: +5° / +45°

TENSION DE ALIMENTATION: BATERIA 9V  
DURACION DE LA BATERIA: 9 MESES  
FRECUENCIA DE TRABAJO: 433,92 E 868 MHZ  
DISTANCIA DE FUNCIONAMIENTO: 1 A 15 METROS  
DISTANCIA DE FUNCIONAMIENTO SOLO PARA U.S.A.: 1 A 10 METROS  
TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: +5°/+45°

ALIMENTAZIONE: BATTERIA 9V  
AUTONOMIA MEDIA: 6 MESI  
FREQUENZA DI LAVORO: 433,92 - 868 MHZ  
PORTATA: 1-15 MT  
SOLAMENTE PER GLI U.S.A. PORTATA 1-10 MT  
TEMPERATURA OPERATIVA: +5° / +45°

TENSION DE ALIMENTATION: BATERIA 9V  
DURACION DE LA BATERIA: 6 MESES  
FRECUENCIA DE TRABAJO: 433,92 - 868 MHZ  
DISTANCIA DE FUNCIONAMIENTO: 1 A 15 METROS  
DISTANCIA DE FUNCIONAMIENTO SOLO PARA U.S.A.: 1 A 10 METROS  
TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: +5°/+45°  
ALIMENTATION: PILE 9V

ALIMENTATION: PILE 9V  
DURÉE DE VIE DE LA PILE: 9 MOIS  
FRÉQUENCE DE FONCTIONNEMENT: 433,92 - 868 MHZ  
COUVERTURE: 1 À 15 MÈTRES  
U.S.A. COUVERTURE: 1 À 10 MÈTRES  
TEMPÉRATURE OPÉRATIONNELLE: +5°/+45°

VOEDING: BATTERIJ 9V  
LEVENSDUUR BATTERIJ: 9 MAANDEN  
WERKINGSFREQUENTIE: 433,92 MHZ / 868 MHZ  
BEREIK: 1 TOT 15 METER  
U.S.A. BEREIK: 1 TOT 10 METER  
WERKINGSTEMPERATUUR: +5°/+45°

DURÉE DE VIE DE LA PILE: 6 MOIS  
FRÉQUENCE DE FONCTIONNEMENT: 433,92 - 868 MHZ  
COUVERTURE: 1 À 15 MÈTRES  
US COUVERTURE: 1 À 10 MÈTRES  
TEMPÉRATURE OPÉRATIONNELLE: +5°/+45°

VOEDING: BATTERIJ 9V  
LEVENSDUUR BATTERIJ: 6 MAANDEN  
WERKINGSFREQUENTIE: 433,92 - 868 MHZ  
BEREIK: 1 TOT 15 METER  
US BEREIK: 1 TOT 10 METER  
WERKINGSTEMPERATUUR: +5°/+45°



U.S. A. ONLY

FCCID: ZMNV11USA

THE DEVICE COMPILES WITH PART 15 OF FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION. THIS DEVICE COMPILES WITH PART 15 OF FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE CONDITION THAT THIS DEVICE DOES NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE.

WARNING

it is not allowed to alter the product in any way



U.S. A. ONLY

FCCID: ZMNV21USA

THE DEVICE COMPILES WITH PART 15 OF FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION. THIS DEVICE COMPILES WITH PART 15 OF FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE CONDITION THAT THIS DEVICE DOES NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE.

WARNING

it is not allowed to alter the product in any way

GENERAL INSTRUCTION  
ISTRUZIONI GENERALI  
INSTRUCCIONES GENERALES  
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES  
ALGEMENE INSTRUCTIES

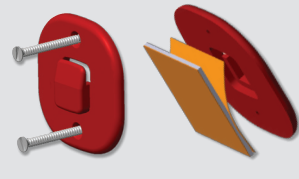
TO OPEN THE BATTERY SECTION (VT1 - VT2) AND CONTROLLER BOTTONS OF MODEL VT2, PRESS AS INDICATED AND LIFT UPWARDS.

PER APRIRE IL VANO BATTERIA (VT1 - VT2) E IL VANO TASTI PER IL RADIOCOMANDO MOD. VT2 PREMERE IL PUNTO INDICATO E PREMERE VERSO L'ALTO.

PARA ABRIR LA CAVIDAD DONDE SE ENCUENTRA LA BATERIA (VT1 - VT2) Y BOTONES RADIOCONTROL PARA EL MODELO VT2, APRETAR EL PUNTO INDICADO Y TIRAR HACIA EL ALTO

POUR OUVRIR LE CLAPET DE LA PILE (VT1 - VT2) ET LES TOUCHES DE CONTRÔLE (MODÈLE VT2), APPUYER SUR LE POINT INDICÉ ET POUSSER VERS LE HAUT

OM HET KLEPJE VAN DE BATTERIJ (VT1 - VT2) EN DE CONTROLEKNOPPEN (MODEL VT2) TE OPENEN: DRUK OP HET AANGEDUIDE PUNT EN DUW OMHOOG



REMOTE CONTROLLER  
RADIOCOMANDO  
MANDO A DISTANCIA  
COMMANDE A DISTANCE  
AFSTANDSBEDIENING

INSTRUCTION  
ISTRUZIONI  
INSTRUCCIONES  
INSTRUCTIONS  
HANDLEIDING

